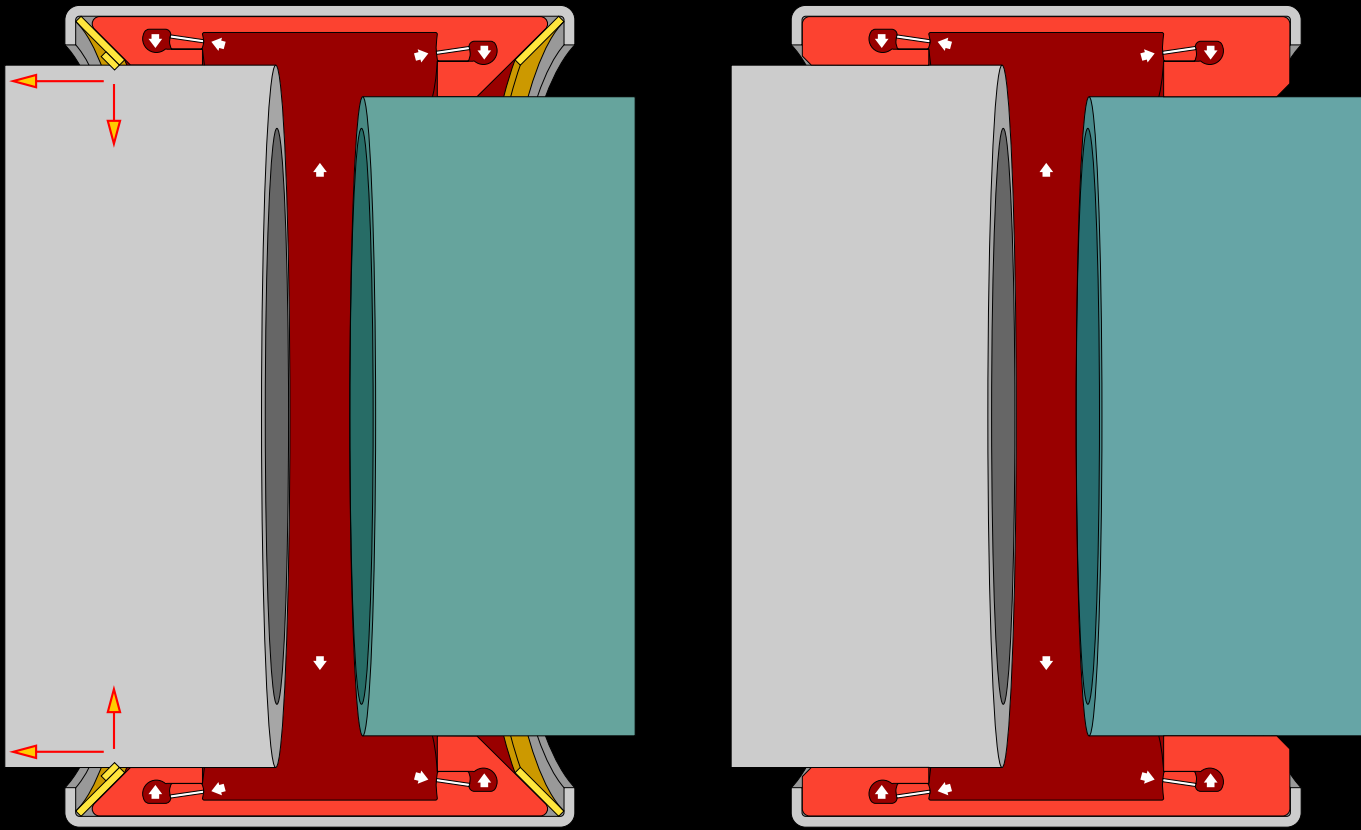


# ARPOL TRANS



www.arpol.com

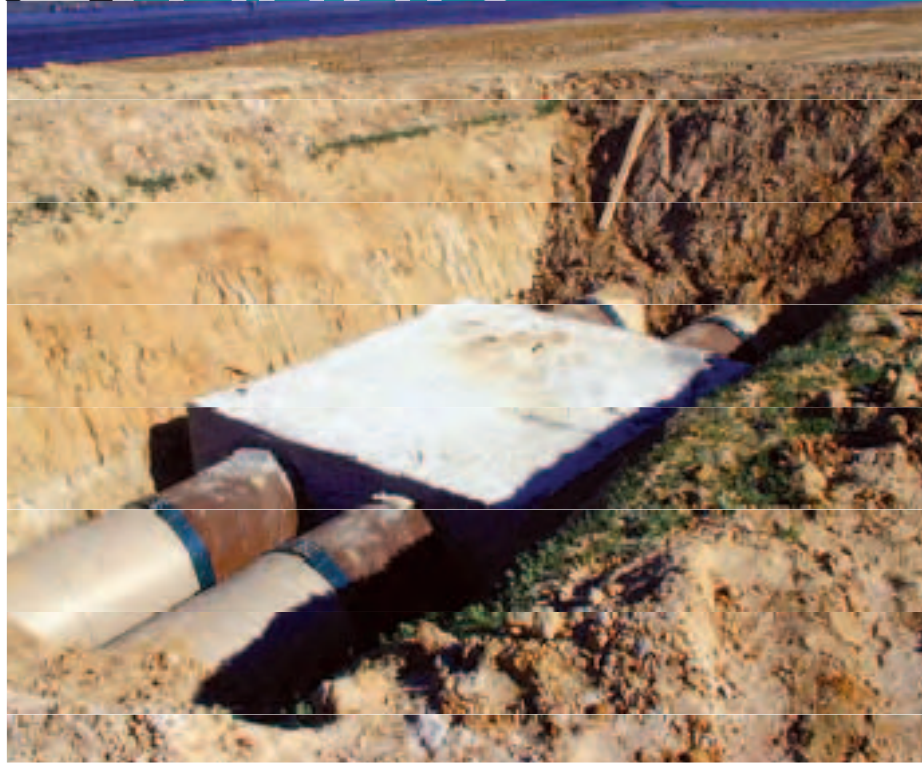
## TECHNICAL SPECIFICATIONS:

- 1, 2 or 3 - look casing
- Specially designed rubber gasket (various models)
- Steps of up to 38 mm between outside diameters
- Working pressures up to 10 bar









Flexible couplings  
for connecting pipes with  
different outside diameter



# ARPOLTRANS



ARPOLTRANS Difference (mm) between outside diameters

O.D. mm	ARPOLTRANS-5		ARPOLTRANS-10		ARPOLTRANS-20		ARPOLTRANS-30	
	 2 locks	 3 locks	 2 locks	 3 locks	 2 locks	 3 locks	 2 locks	 3 locks
	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.
47 to 159	please consult		-	-	-	-	-	-
160 to 230	2	10	-	-	-	-	-	-
230 to 250	2	10	2	11	-	-	-	-
251 to 299	2	10	2	11	5	15	4	16
300 to 349	2	10	2	11	5	15	4	16
350 to 499	2	10	2	12	5	15	3	17
> 500	2	11	2	13	4	16	2	18



## ARPOL TRANS - Fitting instructions

All ARPOL couplings are supplied with the following basic fitting instructions on the label:

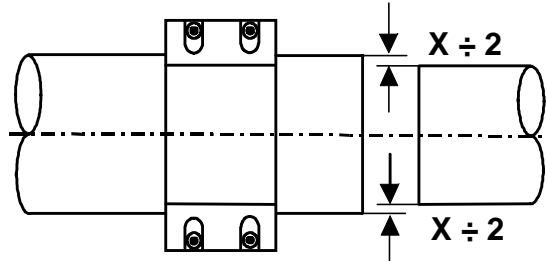
- ▶ ARPOL reference which includes the tolerance. Should different O.D. be joined, please check admissible values.
- ▶ Working Pressure (bar)
- ▶ Test Pressure = 1,5 working pressure
- ▶ Torque value (N/m)

**In order to enable the ARPOL coupling to work correctly it is very important to respect the torque value.**

To fit the ARPOL trans couplings, we recommend following these steps:

- 1 ▶ Clean pipe ends and eliminate any irregularity.
- 2 ▶ Mark both pipe ends symmetrically at a distance from the edge equivalent to half of the coupling width.
- 3 ▶ Confirm that the coupling orientation is the adequate: The thicker rubber end is place at the smaller diameter.
- 4 ▶ Slide the coupling over one pipe end without opening the coupling.
- 5 ▶ Bring the other pipe end to a facing position. Make sure the pipes are aligned concentrically and that both pipe ends are correctly supported.
- 6 ▶ Place the coupling between the marks and confirm that the inner steel bridge is correctly placed under the lock.
- 7 ▶ Tighten screws:  
**When the coupling has more than one lock, it is important to confirm that all the locks are equally open, even if the different bolts in each lock are not identically tightened.**
  - 7.1. Start the tightening of screws using a click wrench with a nozzle.
    - **2 screws lock:** tighten both screws by alternative short movements until you nearly reach the end, but **do not exceed the torque value.**
    - **3 screws lock:** First tighten the central screw up to **10 mm.** Then tighten exterior screws positioning them at the same level as the central screw. Keep tightening the three screws by alternative short movements until you nearly reach the end, but **do not exceed the torque value.**
  - 7.2. Finish the tightening with a dynamometric wrench with sound signal.
    - Adjust the wrench to **the torque value printed on the coupling label.** Keep tightening screws alternatively with the dynamometric wrench until you can hear the 'click sound' at the beginning of the tightening.
- 8 ▶ If necessary, you may hydraulically test the coupling up to 1.5 the working pressure (see label).

# ARPOL TRANS COUPLINGS:



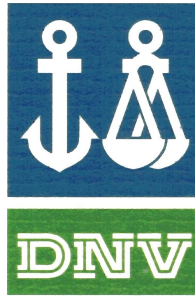
**THE DIFFERENCE IN O.D. MUST BE EQUALLY DISTRIBUTED**

The locks absorb part of the difference between O.D.s (A). Furthermore, couplings are fitted with a special rubber gasket that balances the remaining difference.



It is important that gaps between locks must be uniform.

**ARPOL TRANS COUPLINGS ARE NOT DESIGNED TO SUPPORT THE PIPE OR TO PREVENT AXIAL MOVEMENTS. THEREFORE, THE PIPE MUST BE PROPERLY SUPPORTED AND ANCHORED.**



# DET NORSKE VERITAS

## CERTIFICADO DEL SISTEMA DE GESTIÓN

(MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATE)

Certificado nº 48396-2009-AQ-IBE-ENAC

*Se certifica que el sistema de gestión de la compañía  
(This is to certify that the management system of the company)*

### UNIONES ARPOL, S.A.

Poligono Industrial Can Prat, (El Tortuguier), Nave 1, 08961 Monistrol de Montserrat (Barcelona)

*es conforme a la norma  
(complies with the standard)*

**ISO 9001:2008**

*Este certificado es válido para el siguiente campo de aplicación  
(This certificate is valid for the following scope)*

***DISEÑO, DESARROLLO Y FABRICACIÓN DE UNIONES PARA TUBERÍAS.  
(DESIGN, DEVELOPMENT AND MANUFACTURE OF COUPLINGS FOR PIPES.)***

*Este certificado es válido hasta:  
(This certificate is valid until)  
02.03.2012*

*Lugar y fecha:  
(Place and date)  
Barcelona, 02.03.2009*

*El cumplimiento de la norma con respecto  
al alcance indicado ha sido verificado por  
el auditor jefe de DNV  
(The compliance to the standard with  
respect to the scope indicated has been  
verified by the DNV lead auditor)*



*Unidad acreditada  
(Accredited Unit)  
DET NORSKE VERITAS ESPAÑA*

Núria Solanas  
*Auditor Jefe*

Javier Labrada  
*Director de Operaciones*

El incumplimiento de las instrucciones para el uso de las marcas de certificación, que se entregan con los logos, puede dar lugar a la cancelación del certificado.  
La validez de este certificado está sujeta a revisiones periódicas - como mínimo anuales - y a la revisión completa del sistema con periodicidad trienal.  
(Lack of fulfillment of conditions as set out in the instructions enclosed with the logos, may render this certificate invalid.)  
(The validity of this certificate is subject to periodical audits - at least annual - and to a complete re-assessment of the system every three years.)

ARPOL **INSTAL**

uniones flexibles  
para **conexión**  
de tuberías



ARPOL **REP**

uniones flexibles  
para **reparación**  
de tuberías



ARPOL **FIX**

uniones flexibles  
con **anclaje axial**  
para conexión  
de tuberías



ARPOL **TRANS**

uniones flexibles  
para conexión de  
tuberías de  
**distinto diámetro exterior**



**UNIONES ARPOL, S.A.**

Pl. Can Prat, Nave 1 (El Tortuguero)  
08691 Monistrol de Montserrat  
Barcelona - España  
Tel. +34 93 828 45 05  
Fax +34 93 828 48 12  
arpol@arpol.com  
www.arpol.com

UNIONES ARPOL se reserva el derecho a hacer modificaciones sin previo aviso